



## La ruta Joyce

Guión y dibujos: Alfonso Zapico  
Astiberri Ediciones. Bilbao, 2012  
Blanco y negro. Rústica con solapas  
208 páginas. 15 x 21 cm. 15 euros  
Colección Sillón Orejero  
ISBN: 978-84-15163-42-8

**2.ª edición**

## Los viajes de Dublinés

***Alfonso Zapico abre y cierra en Dublín este cuaderno de viaje del proceso de creación de la novela gráfica sobre la vida y obra de James Joyce, Dublinés, galardonada con el Premio Nacional del Cómic 2012***

*La ruta Joyce* es un cuaderno de viaje, el recorrido por las ciudades que visitó Alfonso Zapico tras los pasos de James Joyce en su arduo proceso de documentación e investigación, que permitiría la realización de la novela gráfica *Dublinés* (Astiberri, 2011), galardonada con el reciente Premio Nacional del Cómic 2012, así como por otras urbes que visitó el dibujante asturiano y que fueron decisivas en el proceso de creación de la obra sobre el genial escritor irlandés.

Así, asistimos a las más diversas peripecias que le llevaron a Zapico por Dublín, Trieste, París y Zúrich –las cuatro ciudades más importantes en la vida de Joyce–. En esas cuatro etapas de la ruta tras los

pasos del escritor del *Ulises* se intercalan otros tantos episodios “más cortos, pero importantes en la estructura y la gestación del proyecto”, precisa Alfonso Zapico, que le llevan a la localidad francesa de Angoulême, donde se realizó buena parte de la novela gráfica.

También recalará en Bilbao, donde, con *Dublinés* aún por dibujar, asistió a un congreso joyceano internacional para dar una conferencia sobre el proceso creativo que estaba llevando a cabo. Un periplo que se cierra con su vuelta a Dublín, “el epílogo del libro propiamente”, y la presentación de *Dublinés* durante el Bloomsday, invitado por el Instituto Cervantes de la capital irlandesa.

*La ruta Joyce* presenta un tono desenfadado y fluido, salpicado con gran cantidad de anécdotas curiosas e incluso inesperadas: “En el pub donde van los profesores del Instituto Cervantes de Dublín nos encontramos tomando pintas como si nada a Enda Kenny, el primer ministro de la República”, apunta Zapico. O bien, al volver a la localidad francesa de Angoulême de un viaje a Trieste, cuando se encuentra una carta de David Norris, “el senador joyceano al que le había enviado un ejemplar, donde me decía que estaba inmerso en la campaña electoral en la que se presentaba a presidente de la República, pero que se quería leer el álbum y contarme cosas... ¡Todo muy joyceano!”, apostilla divertido.

“La ruta Joyce funciona como guía alternativa de viaje con ese tono desenfadado y ágil con el que Zapico traslada al dibujo sus peripecias personales”. **Rubén Santamarta**. *La Voz de Galicia*

**Alfonso Zapico** (Blimea, Asturias, 1981). Historietista e ilustrador *freelance*. Trabaja en proyectos educativos del Principado de Asturias y realiza ilustraciones, diseños y campañas para diversas agencias de publicidad, editoriales e instituciones. Es ilustrador de prensa en diarios regionales asturianos (*La Nueva España, Cuenca del Nalón, Les Noticias*). Se estrena en Francia con un álbum de corte histórico para el mercado francobelga, *La guerra del profesor Bertenev* (Dolmen, 2009). *Café Budapest* (Astiberri, 2008), su primer trabajo publicado directamente en España, da el nombre a un pintoresco local en la Ciudad Vieja de Jerusalén en 1947, donde pronto se reflejan el caos y la barbarie presentes en toda Palestina de un conflicto aún por resolver.

Sus trabajos en cómic han sido publicados hasta la fecha en España, Francia, Bélgica, Suiza, Canadá, Polonia y, próximamente, Irlanda. Fue galardonado con el Premio Josep Toutain del Salón Internacional del Cómic de Barcelona 2010. Actualmente vive en Francia, donde trabaja en varios proyectos de cómic en La Maison des Auteurs de Angoulême.



## JAMES JOYCE CENTRE

que no es lo mismo que el "James Joyce Museum" de Sandycove. Este es el centro de referencia en cuanto al autor y su obra en Dublin. Una casa de estilo georgiano en el 35 de North Great George's Street dedicada al autor.



sobres pegados a la pared con anotaciones sobre diferentes temas (a falta de Blackberry...).



¡Dios, qué caos!

Parece el piso de Alvaro Ortiz!

## ASÍ VIVÍA (y escribía) JOYCE

No hay gran cosa en el museo. Videos sobre Joyce, sobre las prohibiciones que sufrió su obra, la Irlanda de Joyce... Hasta el "Café Ulysses" está cerrado. Está claro que hoy no es Bloomsday. Aun así, es interesante descubrir una simulación del espacio de trabajo de Joyce. Nada de silenciosos y amplios despachos, ni librerías con volúmenes ordenados. Joyce realizó sus obras desde la cama, sobre una cómoda, escribiendo sobre la mesilla de noche... A su alrededor imaginamos la algarabía doméstica de Nora, los niños, los amigos de visita, los acreedores... Impresionante.